

**SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES PLANTES DU QUÉBEC**  
**QUEBEC SOCIETY FOR THE PROTECTION OF PLANTS**

Echos phytosanitaires

N° 13 - juin 1982

Le rédacteur prend la parole

Voici le premier numéro du bulletin de nouvelles coiffé de son nouveau nom: << Echos phytosanitaires >>. Cette suggestion a valu à son proposeur, M. Henri Généreux, un exemplaire du livre de Pomerleau intitulé: << Flore de champignons au Québec >>. Cinq autres membres se sont mérités chacun un prix de participation: Jean-Denis Brisson, Marcel Hudon, Robert Loiselle, Georges O'Shaugnessy et Claude Richard. Merci aux treize membres qui ont eu l'obligeance de participer en proposant un total de 42 suggestions. Merci également aux membres du jury qui ont assisté le rédacteur: Hani Antoun, Bernard Drouin, Marc-André Richard et Paul Venne.

Nous aimerions voir le bulletin servir davantage comme tribune pour diffuser l'opinion des membres sur des questions d'ordre professionnel. L'alimentation du bulletin ne doit pas reposer sur les seules épaules de quelques braves: à ce chapitre le plus vaillant est certes Gaston Laflamme du Centre de recherches forestières des Laurentides. Par la participation active d'un plus grand nombre, nous aimerions présenter une information balancée dans chaque numéro.

Bonne lecture.

Luc Couture, agr., Ph.D.

Station de Recherche, Agriculture Canada  
2560, boul. Hochelaga  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 2J3

Date limite de réception des textes pour le prochain numéro: 26 août 1982.

Université Laval

Un concours pour le recrutement d'un professeur de malherbologie a été tenu au printemps ...

Composition actuelle du conseil de direction de la société, suite à la dernière assemblée générale

président: Camilien Gagnon  
vice-président: Marcel Hudon  
secrétaire: Léon Tartier  
trésorier: Alain Devaux  
conseillers: Jacques Laganière  
Pierre Thibodeau  
Denis Lachance  
Guy Bélair  
Jean-Marc Deschênes  
Michel Lareau  
président sortant: Marc-André Richard  
rédacteur de Phytoprotection: Claude Richard  
rédacteur d'Echos phytosanitaires: Luc Couture

Recherche sur les pesticides

A la suite de la parution, il y a quelques mois, du Pesticide Research Report - Rapport de recherche sur les pesticides de 1981, nous avons eu la curiosité de procéder à la compilation suivante s'appliquant aux rapports des cinq dernières années:

Nombre de contributions

Organisme des auteurs	1977	1978	1979	1980	1981	Moyenne de 5 ans
Agriculture Canada (au Québec)	20	16	17	20	12	17
Agriculture Québec	23	17	11	8	16	15
Université Laval	0	0	0	1	0	0
Macdonald College	0	0	0	0	0	0
autres du Québec	2	5	8	0	0	3
total du Québec	45	38	36	29	28	35
University of Guelph	26	22	34	36	36	31

A chacun de tirer ses conclusions.

Macdonald College

W.E. Sackston, Department of Plant Science, Macdonald Campus, Ste. Anne de Bellevue, participated in the Tenth International Sunflower Conference in Australia in March. Twenty papers on sunflower diseases were submitted to the Conference, including one which he co-authored. As the Proceedings were printed in advance and distributed to all participants at registration, the papers were not presented by individual authors; he was asked to present a general summary and lead the discussion at the session on diseases. He was honored at the opening plenary session by receiving the V.S. Pustovoit Award, the highest distinction which the International Sunflower Association can bestow, in recognition of outstanding contributions to the development and promotion of sunflowers.

Publication disponible

La verticilliose de la luzerne a fait l'objet de beaucoup d'attention ces dernières années, beaucoup à cause de son apparition récente, du danger qu'elle fait planer sur la production de la luzerne mais aussi beaucoup de notre ignorance à son sujet. C'est ainsi qu'Agriculture Canada a produit un bulletin technique sur la nature de cette maladie, sur les problèmes qu'elle fait engendrer, et sur les moyens de la combattre. On y trouve une description accompagnée d'excellentes photographies de la maladie, des données sur sa description et les pertes qu'elle cause, les précautions à prendre pour l'éviter ainsi qu'une liste de centres de diagnostic habilités à faire une expertise sur les plantes soupçonnées d'être atteintes du flétrissement verticillien. Le bulletin est complété par une bibliographie pertinente et très à date. Le bulletin est disponible en version anglaise actuellement. La version française le sera sous peu.

Envoyez vos demandes à: Claude Richard  
Station de Recherches  
Agriculture Canada  
2560, boul. Hochelaga  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 2J3

Activités au CRFL (Centre de Recherches forestières des Laurentides)

Le Dr Luc Jobin, entomologiste au CRFL a participé au Northeastern Forest Pest Council de même qu'au Forest Insect Work Conference qui se tenaient à Portland (Maine) du 9 au 11 février. Au NE Forest Pest Council, il a surtout été question de la spongieuse qui a sévèrement défolié plus de 12,9 millions d'acres de forêt dans le Nord-Est américain en 1981 et l'on prévoit une augmentation des surfaces

forestières défoliées en 1982. En pathologie, l'attention fut portée principalement sur une nouvelle maladie, le << chancre européen du mélèze >>, apparu aux Etats-Unis (Maine) en 1981 après avoir été signalé dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse en 1980. Au Forest Insect Work Conference, il a été question de la résistance des arbres à l'attaque des insectes de même que de l'utilisation pratique des phéromones en aménagement des forêts.

Le Dr G.B. Ouellette du CRFL qui participe au projet de recherches sur la maladie hollandaise de l'orme s'est rendu à Sault-Sainte-Marie les 21 et 22 avril pour prendre part à la revision biannuelle de ce projet au sein du Service canadien des Forêts.

Pour ceux que cela intéresse, il se donnera à Québec un cours pratique sur les moyens de lutte contre la maladie hollandaise de l'orme. Les cours se donneront du 5 au 7 juillet et il restera peut-être de la place pour quelques inscriptions additionnelles lorsque vous lirez ces lignes. Vous pouvez toujours communiquer avec Déry & Rocray Ass. de Québec à 527-2587.

Le Dr Paul Benoit, secrétaire du Comité des Noms français d'Insectes du Canada, nous informe que ce Comité n'est pas mort. Au contraire, la mise à jour de la 4e édition des "Noms français d'Insectes au Canada" parue en 1975 a été effectuée l'hiver dernier. Cette mise à jour touchait la nomenclature, les amendements de certains noms anglais et français et les corrections des erreurs qui s'étaient glissées dans la 4e édition. Il est aussi important de noter que tous ces noms d'insectes sont maintenant enregistrés sur ruban magnétique grâce au travail de collègues de l'informatique du CRFL. Ce nouveau répertoire comporte tellement de changements et de corrections que la 4e édition est devenue désuète. La prochaine étape consiste à ajouter les noms d'insectes parus dans la documentation scientifique depuis 1975. Enfin, il est intéressant de noter que le Dr Benoit semble être le seul porte-étendard de ce Comité! Les étapes dernièrement franchies sont sûrement un signe de la prochaine résurrection de ce Comité.

Du 18 au 20 mai, le CRFL était l'hôte de la 5e réunion annuelle des directeurs de programme du Service canadien des Forêts. Ce groupe s'intéresse particulièrement à la mise en oeuvre du programme national de recherches forestières au Canada. Le Dr André Lavallée présidait la rencontre.

Le Service canadien des Forêts est à reviser son programme de Pathologie forestière. Les trois membres du comité formé en août 1981 et chargé de recueillir l'information pertinente, MM. Roy Whitney, Richard Hunt et John Munro respectivement de Sault-Sainte-Marie, de Victoria et de Saint-Jean Terre-Neuve, ont fait un excellent travail en présentant, en janvier 1982 un rapport préliminaire sur la pathologie forestière au Canada. Ce rapport a été revu en ateliers du 13 au 16 avril dernier à Victoria. Le CRFL avait délégué à ces ateliers les personnes suivantes: Dr André Lavallée, Dr Denis Lachance, Dr Guillemont Ouellette, Dr Gaston Laflamme et le Dr Carl Winget. Le Dr Marcel Lortie de la faculté de Foresterie de l'Université Laval était aussi présent. Le rapport révisé à la lumière des commentaires et des informations des ateliers de travail sera présenté dans sa forme finale au Comité de Gestion du Service canadien des Forêts et ce dès la fin de l'été.

A l'occasion du 50e anniversaire de l'ACFAS, le Dr W.A. Smirnoff a exposé 80 merveilleux tableaux spécialement préparés à cette occasion sous le thème: "Science, source d'inspiration". L'inauguration de cette exposition a eu lieu le 11 mai et s'est terminée le 14 mai. Aura-t-on le loisir de revoir cette exposition?

La Société canadienne de Microbiologie a tenu son congrès annuel du 6 au 10 juin à l'Université Laval. A cette occasion, le 6 juin était une journée populaire et le public a pu alors s'informer sur "Les bons et mauvais microbes". Le Dr W.A. Smirnoff du CRFL y présentait un kiosque d'information.

Une brochure d'une cinquantaine de pages intitulée: "A Strange Tale of Pals, Bugs and Bacteria", écrite par le Dr W.A. Smirnoff, vient d'être publiée en couleur par la compagnie Sandoz Inc. des USA. C'est la version anglaise et colorée de "Une histoire étrange de copains d'insectes et de bactéries" parue dans Racine Vol. 1(2) en 1979.

Gaston Laflamme

#### Nouvelle publication

Le Guide de protection du jardin domestique de 1982 est sorti des presses dernièrement. Il contient plus d'une soixantaine de pages de renseignements utiles préparés par une dizaine de professionnels du Service de recherche en défense des cultures du MAPAQ, un chercheur du Service des stations de recherche du même ministère et un autre de la Ferme expérimentale d'Agriculture Canada à L'Assomption. Il est disponible du Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec au modique prix de \$1.00 et probablement aussi (supposition du rédacteur) dans les librairies de l'Editeur officiel du Québec.

#### Assemblée annuelle de la SPPQ

Les pages suivantes contiennent le procès-verbal de l'assemblée annuelle de la société qui vient de se tenir à l'Université Laval.

SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES PLANTES DU QUÉBEC  
QUEBEC SOCIETY FOR THE PROTECTION OF PLANTS

Procès verbal de la 74e assemblée annuelle  
tenue à l'Université Laval les 26 et 27 mai 1982

Le président M.A. Richard ouvre la réunion à 10.15 heures en présence de 80 personnes venues assister au symposium sur "La protection des plantes contre les insectes face au maintien de l'équilibre naturel".

Au cours de ce symposium les sujets suivants ont été abordés:

- L'utilisation rationnelle des pesticides en agriculture. Dr. R.M. Duchesne, Service de recherche en défense des cultures, Agriculture, Pêcheries et Alimentation du Québec.
- La lutte microbiologique contre les insectes nuisibles, une alternative d'avenir?. Dr. J. Fargues (INRA, La Minière France), Université Laval, Québec.
- Phéromones dans la lutte contre des insectes nuisibles. Dr. J.M. McNeil, Université Laval, Québec.
- L'utilisation des parasites et des prédateurs dans la lutte contre les insectes. Dr. C. Cloutier, Université Laval, Québec.
- La lutte intégrée - Etat actuel. Dr. R. Stinner, North Carolina, State University, Etats-Unis.

1. La réunion générale débute à 16.45 heures en présence d'une quarantaine de membres.
2. L'ordre du jour est adopté sur une proposition de C. Leduc, appuyé par M. Caron.
3. Le secrétaire fait ensuite la lecture du procès verbal de la 73e assemblée annuelle. Celui-ci est ensuite adopté sur une proposition de L.J. Coulombe appuyé par R. Couture.
4. Le trésorier, A. Devaux, présente alors le rapport financier de la Société (Annexe 1). Celui-ci est adopté sur une proposition de G. Emond appuyé par J. Laganière.

**SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES PLANTES DU QUÉBEC**  
**QUEBEC SOCIETY FOR THE PROTECTION OF PLANTS**

5. I. Rivard, rédacteur en chef de Phytoprotection présente son rapport (Annexe 2). Celui-ci est adopté sur une proposition de C. Richard appuyé par G. Moreau.
6. Le président M.A. Richard fait alors un résumé des activités de la Société au cours de l'année qui vient de s'écouler.
7. Le président du comité des résolutions, J. Laganière présente le rapport de son comité:

Il est résolu que des remerciements soient adressées:

- Au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec pour l'octroi de \$3000.00 accordé annuellement à la Société pour la publication de la revue Phytoprotection.
- A la Faculté des Sciences de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Université Laval et à son doyen M. Gérard B. Martin pour leur chaleureux accueil.
- Aux membres du comité d'organisation de l'assemblée annuelle 1982.
- Au Centre Jardin Hamel pour sa participation au programme des conjoints et à la décoration des tables du banquet par le don de 8 centres de table.
- Aux compagnies, Carl Zeiss Canada, Cyanamid Canada, Fisher Scientific et Wild Leitz Canada pour leur contribution financière et/ou leur présentation technique.
- A Irénée Rivard pour son travail dévoué comme rédacteur en chef de Phytoprotection pendant plus de 10 ans.
- Aux conférenciers invités pour leurs excellentes présentations lors du symposium.

Il est résolu que les membres de la SPPO expriment leur profonde sympathie à l'endroit de la famille de M. David Leblond décédé en août 1981.

Toutes ces résolutions sont alors acceptées sur une proposition de R. Martineau appuyé par L.J. Coulombe.

8. Affaires diverses:

SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES PLANTES DU QUÉBEC  
QUEBEC SOCIETY FOR THE PROTECTION OF PLANTS

- a) Luc Couture nous révèle le nom du gagnant du concours pour le nom du bulletin de nouvelles de la Société. Il s'agit de M. Henri GÉNÉREUX avec le nom "Echos phytosanitaires". Cinq prix de participation sont aussi attribués à M. Hudon, R. Loïselle, C. Richard, G. O'Shaughnessy et J.D. Brisson.
- b) Constitution: les deux propositions soumises à l'assemblée sont acceptées à l'unanimité sur une proposition de C. Richard appuyé par J. Laganière (voir Annexe 3). Ces deux changements font maintenant partie intégrante de notre constitution.
- c) Proposition de M. Elzear Campagna rédigée par R. Couture demandant à la Société d'intervenir par un règlement pour empêcher la transmission de renseignements erronés sur la protection des cultures. Après discussion il est décidé de retourner la proposition à M. Campagna avec la suggestion de la soumettre à l'Ordre des agronomes avec tous les détails pertinents. Il n'est en effet pas du rôle de la Société de réglementer l'exercice de la profession.
- d) Nouveaux membres: dix-neuf nouveaux membres sont ensuite proposés à la Société. Il s'agit de:
- |                   |                      |                   |
|-------------------|----------------------|-------------------|
| François Charrier | Jean-François Ménard | J.C. Hecquet      |
| Patrice Dion      | Jacques Painchaud    | Louise Brisson    |
| Alain Gareau      | Jacques Audette      | Normand Drapeau   |
| Claude Guertin    | Michel Tremblay      | Luc Vézina        |
| André LaFrance    | Hélène Rousseau      | Paul-Émile Rocray |
| Alain Ménard      | Danielle Bernier     | Serge Gagné       |
|                   |                      | Gérard Gilbert    |
- Ces personnes sont acceptées à l'unanimité sur une proposition de L.J. Coulombe appuyé par P. Thibodeau.
9. Rapport du comité des nominations: Claude Richard présente le rapport du comité de mise en nomination.
- Président: Camillien Gagnon  
Vice-président: Marcel Hudon  
Directeurs: Guy Bélair  
Jean-Marc Deschênes  
Michel Lareau
- Aucune autre proposition n'étant venue de l'assemblée R. Rioux appuyé par R. Couture propose la clôture de la mise en nomination et l'élection des personnes nommées. Accepté à l'unanimité.
10. Ajournement à 18.00 heures sur une proposition de G. Moreau appuyé par C. Ritchot.